

**MOD : WR-ROTI-SK**

**Production code : NHK4 (BLUE)**

## Installations- und Bedienungsanleitung



MODEL : WR-ROTI-SK

CE 0051 -



**DE**

# **ELEKTRO-HÄNCHENGRILL WR-ROTI-SK**

## **TECHNISCHE DATEN**

Die nachstehende Tabelle zeigt die technischen Daten für die Modelle WR-ROTI-SK

### **Geräte-Abmessungen**

<b>MODELL</b>	<b>BREITE (mm)</b>	<b>LÄNGE (mm)</b>	<b>HÖHE (mm)</b>
WR-ROTI-SK	940	590	790

### **Stromanschluss**

WR-ROTI-SK                      230V AC / 400V 2N AC 50Hz

**Geräte-Dichtigkeit**

IP 20

### **Geräte-Sicherheit**

Mit den Spezifikationen der Normen EN **60335-1** und **60335-2-38** konform.

Geräte-Auszeichnung **CE**

### **Geräte-Leistung**

<b>GERÄTE-MODELL</b>	<b>LEISTUNG INSGESAMT</b>
WR-ROTI-SK	5.300 Watt

## Hauptteile des Gerätes

- Gerätecorpus aus Edelstahl AISI 430.
- Edelstahl-Grillspieß AISI 304
- Türen aus feuerfestem Glas.
- Rückwand aus feuerfestem Glas.
- Vorderseite aus feuerfestem Bogenglas für WR-ROTI-SK
- Wärmeisolierte Griffe für WR-ROTI-SK (ein Griff pro Tür).
- Stütz- und Drehachse für die Spieße oder Körbchen AISI 430 für WR-ROTI-SK .
- Vier Grillspieße mit Befestigungshaken oder vier Körbchen mit vier Positionen für WR-ROTI-SK

## Elektrische Geräte-Teile

WR-ROTI-SK: 3 x 1.700 Watt

WR-ROTI-SK: 1 St.

- Faston-Anschlüsse.
- Schalter des Grillspieß-Motors mit Anzeige-Lämpchen.
- Widerstandsschalter (pro Paar) mit vier Positionen (0,1,2,3).

WR-ROTI-SK: 2 St.

- Stromkabelbuchse.
- Erdung.
- Anschlussklemme für den PA-Anschluss der Potentialausgleichsleitung (äquipotentiell).
- Sechspolige Polyamidklemme des Hauptanschlusses.

### 1. INFORMATIONEN

⇒ Dieses technische Handbuch enthält Anweisungen für den Anschluss, die Benutzung und die Wartung der Geräte. Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch und bewahren Sie dieses Handbuch gut auf. Dieses Handbuch ist sowohl den Technikern, welche die Installation und die Wartung durchführen, als auch den Benutzern des Gerätes vorzulegen.

⇒ Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken unverzüglich auf eventuelle Transportschäden. Im Zweifelsfalle empfehlen wir, das Gerät vor seinem Anschluss von einem Fachmann überprüfen zu lassen.

⇒ Das Gerät ist an das Stromnetz anzuschließen. Vergewissern Sie sich vor der Durchführung irgendwelcher Aktionen, dass die Stromspannung mit den Einstellungen des Gerätes übereinstimmt, die auf der rechten Seitenplatte (von vorne aus betrachtet) des Gerätes angeführt sind. **Im Falle von Abweichungen oder diesbezüglicher Zweifel schließen Sie das Gerät nicht an, sondern wenden Sie sich zur Überprüfung an Fachpersonal.**

⇒ Die Hänchengrill sind professionelle Geräte und folglich für die Bedienung durch fachkundiges Personal gedacht.

- ⇒ Sämtliche Installations- und Anschlussarbeiten sind ausschließlich von technischem Fachpersonal und gemäß den im jeweiligen Aufstellungsland geltenden Spezifikationen durchzuführen.
- ⇒ Vor jeder Reinigungsarbeit nach Gebrauch des Gerätes ist das Gerät vom Stromnetz zu nehmen. Das gleiche gilt auch im Falle von Betriebsstörungen des Gerätes bis zum Eintreffen des Technikers.
- ⇒ Eventuelle Reparaturen sind ausschließlich von autorisierten Technikern und unter Verwendung von **Original-Ersatzteilen** durchzuführen.
- ⇒ Der Hersteller ist nicht für Sach-, Personen- oder Tierschäden haftbar zu machen, die durch unsachgemäße oder zweckfremde Verwendung des Gerätes hervorgerufen wurden.

## 2. TECHNISCHE ANWEISUNGEN

# **ANWEISUNGEN FÜR DIE TECHNIKER, DIE DIE INSTALLATION UND WARTUNG VORNEHMEN**

DIE HÄNCHENGRILL SIND GERÄTE FÜR DEN PROFESSIONELLEN EINSATZ. DIE  
MONTAGE- UND ANSCHLUSSARBEITEN,  
DIE KONTROLLEN UND EVENTUELLE REPARATUREN  
SIND VON AUTORISIERTEM  
FACHPERSONAL DURCHZUFÜHREN.

.....

DIE GESELLSCHAFT HAFTET NICHT  
FÜR NEGATIVE FOLGEN, DIE AUF INTERVENTIONEN  
DURCH NICHT FACHKUNDIGES PERSONAL ODER  
DURCH  
MISSACHTUNG DER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WURDEN.

## 2.1 AUFSTELLUNG DES GERÄTS

Nachdem Sie den Gyrosgrill auf mögliche Schäden überprüft haben, stellen Sie das Gerät so an seinem Ort auf, dass es fest steht und der für seinen Betrieb erforderliche Platz gewährleistet ist. Überprüfen Sie, ob Sie alle Teile erhalten haben:

**Achtung !** Das Verpackungsmaterial (Kartons, Plastiktüten, Metallgegenstände usw.) ist vor Kindern fernzuhalten, da Unfallgefahr besteht.

**Wichtig !** Der Hänchengrill ist auf einer ebenen und nicht entflammaren Fläche aufzustellen. In seiner Nähe dürfen sich keine entflammaren Wände befinden.

## 2.2 STROMANSCHLUSS

Nehmen Sie die Rückplatte vom Gerät ab.

- Führen Sie durch die Kabelbuchse ein Kabel mit einem Durchmesser entsprechend der Geräteleistung.
- Schließen Sie die Kabel je nach vorhandenem Stromanschluss an:

### a. Zweiphasiger Stromanschluss

<b>WR-ROTI-SK (HO7RNF 5x2,5)</b>
Schließen Sie die Phasen an L1, L2 und L3 an. Schließen Sie den Neutralleiter an N1 oder N2 an. Schließen Sie die Erdung an.

### b. Einphasiger Stromanschluss

<b>WR-ROTI-SK (HO7RNF 3x4)</b>
Nehmen Sie die verfügbare Brücke und überbrücken Sie L1, L2. Schließen Sie die Phase an L1 oder L2, den Neutralleiter an N1 oder N2 und die Erdung an die entsprechende Erdungsstelle an.

- Schließen Sie die Anschlussklemme PA (äquipotentiell) mit Hilfe eines 10 mm<sup>2</sup>-Kabels an die Hydraulik-Installation an.

**ES EMPFIEHLT SICH, DEN ANSCHLUSS ANS STROMNETZ VON EINEM ELEKTROTECHNIKER DURCHFÜHREN ZU LASSEN.**

**DER HERSTELLER IST NICHT FÜR UNFÄLLE ODER PERSONEN-, TIER- UND SACHSCHÄDEN HAFTBAR ZU MACHEN, DIE AUF GRUND DER NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WERDEN.**

## **2.3 MÖGLICHE PROBLEME**

Selbst bei einem bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes kann es aus verschiedenen Gründen zu Störungen kommen. Die nachstehende Tabelle enthält einen Überblick über mögliche Probleme und ihre Ursachen.

**Überprüfen Sie im Falle einer Störung zunächst, ob die Stromversorgung des**

<b>MÖGLICHE PROBLEME</b>	<b>MÖGLICHE URSACHEN</b>
Das Gerät funktioniert nicht	Abfall der Netzspannung.
Widerstand außer Betrieb	1) Widerstand durchgebrannt 2) Kabel am Widerstand durchgebrannt 3) Kontakt an der Schaltverbindung durchgebrannt 4) Schalter durchgebrannt.
Motor außer Betrieb	1) Motorschalter durchgebrannt 2) Spule oder Getriebe im Motor durchgebrannt 3) Schmutzansammlung auf der Drehachse.
Beleuchtung außer Betrieb	1) Lampe durchgebrannt 2) Schalter durchgebrannt 3) Deckenlampe durchgebrannt 4) Ballastwiderstand durchgebrannt 5) Starter durchgebrannt 6) schlechter Kontakt der Lampe mit der Lampenfassung.

**Gerätes (Anschluss, Spannung oder Sicherung) gestört ist.**

## **2.3 ANWEISUNGEN ZUM AUSTAUSCH VON**

### **ELEKTROTEILEN**

Zum Austausch der Widerstände, der Schalter und Leuchtanzeigen ist die Rückplatte des Gerätes abzunehmen. Nehmen Sie den Widerstand, den Schalter oder die Lampe heraus und setzen Sie das Ersatzteil ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

**VOR JEDER INTERVENTION IST DAS GERÄT VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.**

## 2.4 EINWEISUNG IN DIE BENUTZUNG DES GERÄTES

Das Personal, das die Installation und den Anschluss durchführt, hat die Benutzer entsprechend in den Betrieb der Installation sowie in die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen einzuweisen.

### **ACHTUNG !**

- Überprüfen Sie, ob die Stromspannung des Raumes mit jener übereinstimmt, die auf dem Geräteschild angegeben ist und ob die Installation über ein Erdungssystem verfügt.

**DER HERSTELLER IST NICHT FÜR UNFÄLLE ODER PERSONEN-, TIER- UND SACHSCHÄDEN HAFTBAR ZU MACHEN, DIE AUF GRUND DER NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN HERVORGERUFEN WERDEN.**

### 3. BENUTZUNGSANWEISUNGEN

**ANWEISUNGEN FÜR DAS  
PERSONAL,  
DAS MIT DER BENUTZUNG  
UND DER WARTUNG BETRAUT  
IST**

**DIE HÄNCHENGRILL SIND GERÄTE FÜR DEN PROFESSIONELLEN  
EINSATZ. SIE SIND VON AUTORISIERTEM FACHPERSONAL ZU  
BEDIENEN.**

**DIE GESELLSCHAFT HAFTET NICHT  
FÜR NEGATIVE FOLGEN, DIE AUF INTERVENTIONEN  
DURCH NICHT FACHKUNDIGES PERSONAL  
ODER DURCH MISSACHTUNG DER ANWEISUNGEN  
HERVORGERUFEN WURDEN.**

## 3.1 EINSCHALTEN DES GERÄTES

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass Sie die gesamte Plastikverpackung vom Gerät entfernt haben und das Gerät korrekt ans Stromnetz angeschlossen ist, können Sie das Gerät einschalten und benutzen.

### Motor-Schalter

- Position 1: Start der Drehvorrichtung des Grillspießes.
- Position 0: Stopp der Drehvorrichtung des Grillspießes.

### Widerstandsschalter

Wählen Sie je nach der gewünschten Betriebsstufe die entsprechende Schalterposition. Jeder Schalter regelt dabei zwei Widerstände.

- Position 1: Beide Widerstände arbeiten mit niedriger Leistung.
- Position 2: Ein Widerstand arbeitet mit voller Leistung.
- Position 3: Beide Widerstände arbeiten mit voller Leistung.
- Position 0: Beide Widerstände sind ausgeschaltet.

Die Leuchtanzeige leuchtet auf den Positionen 1, 2 und 3 auf.

Schalten Sie die Beleuchtung mit Hilfe des schmalen Schalters ein.

## 3.2 REINIGUNG UND WARTUNG

- \* Schalten Sie vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit die Widerstandsschalter aus, warten Sie, bis der Hähnchengrill abgekühlt ist und vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät vom Stromnetz genommen haben.
- \* Nehmen Sie am Ende jedes Arbeitstages, und reinigen Sie das Fettauffang-Blech sowie die Fleischkelle.
- \* Reinigen Sie die Reflektionsplatten seitlich des Grills sowie den Boden mit der Spieß-Halterung mit einem feuchten Tuch.
- \* Verwenden Sie für die Reinigung des Hähnchengrill niemals fließendes Wasser.